

Torino Milano  
Festival Internazionale  
della Musica

un progetto di



CITTÀ DI TORINO



Milano

con il patrocinio di



Ministero  
del bene e delle  
attività culturali  
e del turismo

realizzato da



Fondazione  
del teatro di  
TORINO



Pomeriggi  
L'ARTE DEL DOPO-ORA



**MI** Settembre  
Musica  
**TO**  
4/21  
settembre  
2017

Sabato  
**9**  
settembre

## Basilica di Superga ore 17

Salomone Rossi  
*Shir hama'lot ledavid  
Lulei Adonai*

William Byrd  
*O Lord, make thy servant Elizabeth*

Orlando di Lasso  
*Dessus le marché d'Arras  
Mia benigna fortun' e 'l viver lieto  
Crudel acerba inesorabil morte  
Prophetiae sibyllarum*

Juan de Anchieta  
*Con amores la mi madre*

Urmaz Sisask  
*Heliseb Våljadel*

### The Blossomed Voice di Villadossola

Johann Michael Bach  
*Das Blut Jesu Christi*

Johann Christoph Bach  
*Ich lasse dich nicht, du segnest  
mich denn BWV 157*

Johann Sebastian Bach  
*Der Geist hilft unser Schwachheit  
auf BWV 226  
Lobet den Herrn, alle Heiden  
BWV 230*

**Vocalia Consort di Roma**  
**Marco Berrini**, direttore  
**Maurizio Manara**, organo

**Jasmina Capitanio**,  
viola da gamba

Ingresso gratuito

## Teatro della Divina Provvidenza ore 17

Hugo Alfvén  
*Aftonen*

Angelo Mazza  
*Ecoute*

Nils Lindberg  
*Shall I compare thee to  
a summer's day*

tradizione francese  
*La baylère*  
armonizzazione di Goff Richards

Camillo Moser  
*Dateci un prato d'erba*

Bepi De Marzi  
*Complainte*

tradizione piemontese  
*Jolicoeur*  
armonizzazione di Davide Cantino

### Corale 7 Torri di Settimo Torinese Edy Mussatti, direttore

John Tavener  
*The Lamb*

Fanny Mendelssohn-Bartholdy  
*Schöne Fremde*

Antonín Dvořák  
*Nel regno della Natura, cinque cori*

Joseph Gabriel Rheinberger  
*Nordwind*

Mario Castelnuovo-Tedesco  
*Romancero gitano op. 152*

**Coro della Virgola di Pescara**  
**Pasquale Veleno**, direttore  
**Giampaolo Bandini**, chitarra

Ingresso gratuito

## Conservatorio ore 18

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
*Kyrie in do minore  
per soli e doppio coro  
Jauchzet op. 69 n. 2*

Johannes Brahms  
*Warum ist das Licht gegeben  
op. 74 n. 1*

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
*Abschied vom Walde op. 59 n. 3  
Morgengebet op. 48 n. 5*

Johannes Brahms  
*Waldesnacht op. 62 n. 3*

David Lang  
*Again*

Arvo Pärt  
*Which was the son of...*

Elena Camoletto  
*Geistlich*

Sven David Sandström  
*Songs of Love*

Corrado Margutti  
*Dona nobis pacem op. 66*

**Coro Giovanile Italiano**  
**Luigi Marzola, Carlo Pavese**,  
direttori

Ingresso gratuito

## Teatro Erba ore 18

John of Fornsete  
*Sumer is icumen in*

Baldassare Galuppi  
*Qui tollis peccata mundi*

Bob Chilcott  
*Can you hear me*

Dave e Jean Perry  
*One song*

tradizione svedese  
*Värmlandsvisan*

John Rutter  
*Ave Maria*

Leonard Bernstein  
*America  
Somewhere  
I fell pretty  
One hand, one heart  
Tonight*

**Coro di voci bianche e giovanile  
della Scuola Comunale  
di Musica di Mondovì**  
**Maurizio Fornero**, direttore  
**Alberto Rainetti**, pianoforte

Franz Schubert  
*Das Dörfchen D. 598  
Die Nachtigall D. 724  
Im Abendrot D. 799  
Nachthelle D. 892*

Karoly Goldmark  
*Frühlingsnetz op. 15*

Anton Bruckner  
*Um Mitternacht*

Franz Schubert  
*Nachtgesang im Walde D. 913  
Jagdlied D. 521*

**Vokalna Akademija Ljubljana**  
**Stojan Kuret**, direttore  
**Aco Aleksander Biščević**,  
tenore  
**Sandra Štern**, chitarra  
**Breda Zakotnik**, pianoforte  
**Quartetto di corni di Ljubljana**

Ingresso gratuito

Torino Milano  
Festival Internazionale  
della Musica

un progetto di



Milano

con il patrocinio di



realizzato da



Domenica  
**10**  
settembre



MILANO

MI Settem  
Musica  
TO  
3/20  
settembre  
2017

## IL GIORNO DEI CORI

Lo stiamo imparando: cantare in coro ci fa bene. E infatti il numero dei cori aumenta, e sono diverse centinaia di migliaia le persone che, in Italia, provano ogni settimana, tengono concerti e rendono così più ricca la loro e la nostra vita. Così, con quella che ci si augura possa diventare una bella tradizione, MITO continua a dedicare un'intera giornata al piacere di cantare insieme, grazie alle esibizioni di diciotto cori, non solo italiani, distribuiti in dieci concerti. Ma non è finita. Tutti i cori si riuniranno per un gran finale, al quale il pubblico è invitato a partecipare cantando: trovate i dettagli di *MITO Open Singing* a pagina 37.

L'organizzazione del *Giorno dei cori* è stata possibile grazie alla collaborazione di FENIARCO, la Federazione Nazionale Italiana delle Associazioni Regionali Corali, alla quale va la nostra gratitudine.



Michael Conti

### Chiesa di Santa Maria del Suffragio ore 15

Bruno Bettinelli  
*Dextera Domini*

Angelo Mazza  
*Dalla Missa Pacem in terris,  
Kyrie e Agnus Dei*

Matteo Magistrali  
*Jubilate Deo*

Pietro Ferrario  
*Panis angelicus*

Luigi Molfino  
*Ave Maria*

Giacomo Mezzalana  
*Memorare*

#### Coro da Camera di Varese Gabriele Conti, direttore

Claudio Monteverdi  
*Adoramus te Christe  
Cantate Domino*

Anton Bruckner  
*Os justi  
Christus factus est*

Gustav Mahler  
*Ich bin der Welt abhanden  
gekommen*

André Jolivet  
*Épithalame*

Ériks Ešēvalds  
*Only in Sleep*

Eric Whitacre  
*Leonardo Dreams of His  
Flyingmachine*

#### Choeur National des Jeunes Filippo Maria Bressan, direttore

Ingresso gratuito

### Chiesa di San Gregorio Magno ore 15

Gregoriano  
*Omnes de Saba*

Enrico Correggia  
*Ave verum Corpus*

Tomás Luis de Victoria  
*Dalla Missa O magnum mysterium,  
Agnus Dei*

Joseph Gabriel Rheinberger  
*Prope est Dominus*

Zoltán Kodály  
*Esti Dal*

Gregoriano  
*Rorate caeli*

James Whitbourn  
*Video caelos apertos*

Luca Buzzavi  
*Probasti, Domine*

#### Accademia Corale Teleion Luca Buzzavi, direttore

Johann Michael Bach  
*Das Blut Jesu Christi*

Johann Christoph Bach  
*Ich lasse dich nicht, du segnest  
mich denn BWV 157*

Johann Sebastian Bach  
*Der Geist hilft unser Schwachheit  
auf BWV 226  
Lobet den Herrn, alle Heiden  
BWV 230*

#### Vocalia Consort di Roma Marco Berrini, direttore Maurizio Manara, organo Jasmina Capitanio, viola da gamba

Ingresso gratuito

### Certosa di Garegnano ore 15

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
*Jauchzet dem Herrn, alle Welt WoO 28  
Abschied vom Walde op. 59*

Edward Elgar  
*As Torrents in Summer*

Javier Busto  
*Esta tierra*

Danny Boy  
*elab. Enrico Balestreri*

An Irish Blessing  
*arm. James E. Moore jr.*

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
*Richte mich Gott op. 78*

#### Coro Città di Desio Enrico Balestreri, direttore

Giovanni Pierluigi da Palestrina  
*Sicut cervus*

Claudio Monteverdi  
*Christe, adoramus Te*

Tomás Luis de Victoria  
*Ave Regina caelorum*

Giovanni Pierluigi da Palestrina  
*Super flumina Babylonis*

Francis Poulenc  
*Timor et tremor*

Claudio Monteverdi  
*Ecco mormorar l'onde*

Carlo Gesualdo da Venosa  
*S'io non miro non moro*

Claudio Monteverdi  
*Sfogava con le stelle*

Z. Randall Stroope  
*En tanto que de rosa y azucena*

Morten Lauridsen  
*Ov'è, lass' il bel viso?*

#### Vox Cordis Ensemble di Arezzo Lorenzo Donati, direttore

Ingresso gratuito